

SHI JIE ZHU MING TONG HUA

世界著名童话

皇帝的新装

Tong Hua



黑龙江美术出版社

小愚象书系

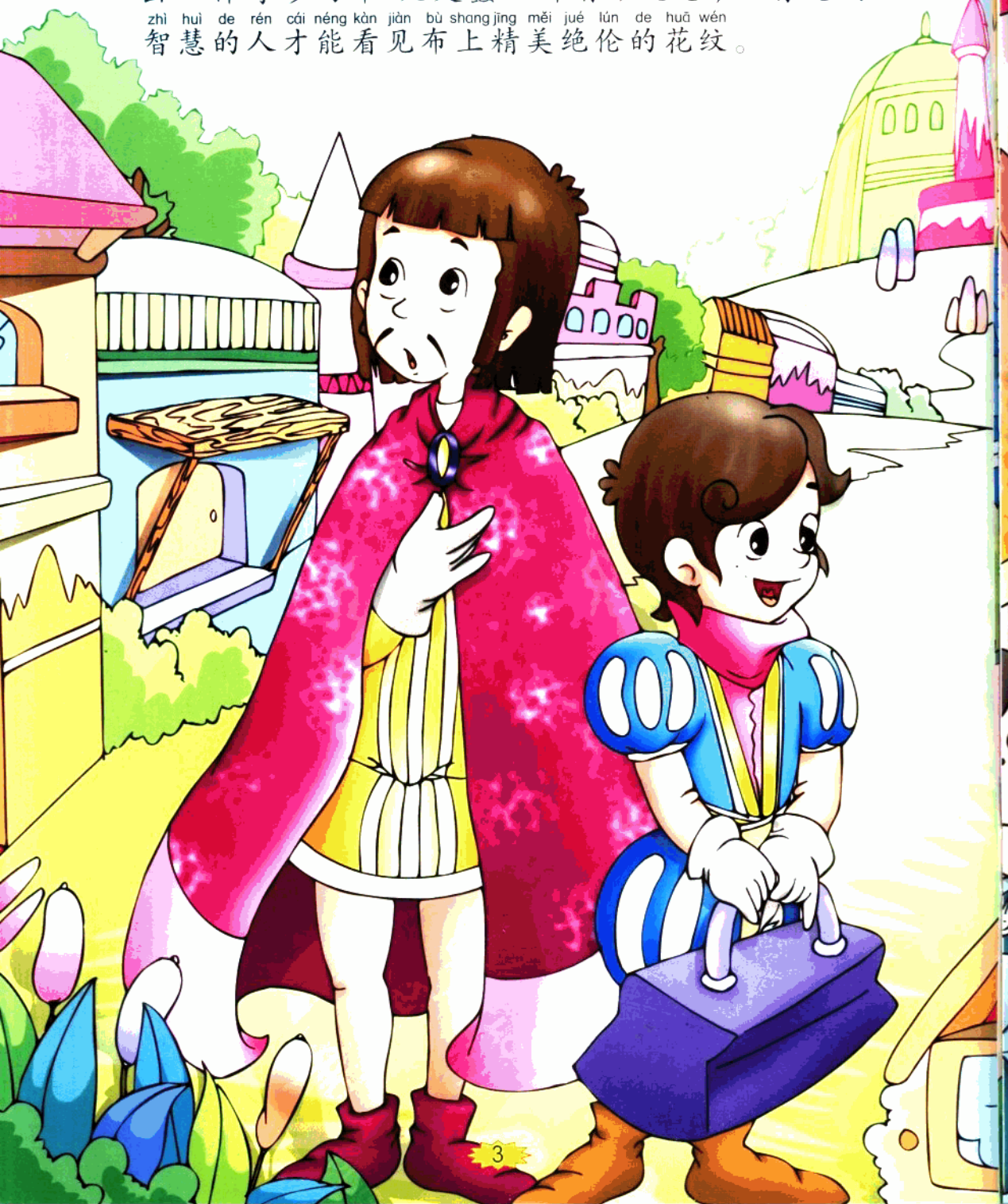
hěn jiǔ yǐ qián yǒu gè huáng dì tā shí
很久以前有个皇帝，他十
fēn xǐ huān chuān piào liang jīng zhì de yī fu tā
分喜欢穿漂亮精致的衣服，他
wèi le chuān de piào liang bǎ suǒ yǒu de qián dōu
为了穿得漂亮，把所有的钱都
huā dào yī fu shàng le
花到衣服上了。



tā jīng cháng bù xíng ér bù xǐ huān chéng zhe
他经常步行而不喜欢乘着
mǎ chē qù gōng yuán wú fēi shì wèi le xiǎn shì
马车去公园，无非是为了显示
yí xià tā de yī fu
一下他的衣服。



yǒu yì tiān xiǎo zhènshàng lái le liǎng gè zhī gōng zì chēng tā men néng zhī
有一天，小镇上来了两个织工，自称他们能织
chū yì zhǒng qí miào de bù fán shì chǔn rén dōu kàn bú jiàn tā zhǐ yǒu chōngmǎn
出一种奇妙的布，凡是蠢人都看不见它，只有充满
zhì huì de rén cái néng kàn jiàn bù shàng jīng měi jué lún de huā wén
智慧的人才能看见布上精美绝伦的花纹。



huáng dì duì zhè zhǒng bù pǐ hěn gǎn xìng qù
皇帝对这种布匹很感兴趣，
lì jí mìng bù xià zhǎo dào tā men bìng ān pái yì
立即命部下找到他们并安排一
jiān hěn dà de gōng zuò jiān gěi le tā men xǔ duō
间很大的工作间，给了他们许多
sī xiàn hé jīn zǐ
丝线和金子。





zhī gōng tí chū yào liǎng jià zhī bù jī tā men zài wū lì zhuāng zuò shì zài gōng zuò
织工提出要两架织布机。他们在屋里装作是在工作
de yàng zi kě shì zhī bù jī shàng shén me dōng xī yě méi yǒu
的样子，可是织布机上什么东西也没有。

huáng dì pài le zì jǐ de dà chén hé wèi shì zhǎng xiān hòu
皇帝派了自己的大臣和卫士长先后
qù chá kàn liǎng míng zhī gōng de gōng zuò qíng kuàng yīn wèi huáng dì jué
去查看两名织工的工作情况，因为皇帝觉
de tā men dōu shì fēi cháng cōng míng de rén
得他们都是非常聪明的人。





nán dào wǒ shì yí gè yú chǔn de rén ma
“难道我是一个愚蠢的人吗？”

wèi shén me, wǒ shén me dōu méi kàn dào ne dàn
为什么我什么都没看到呢？”但

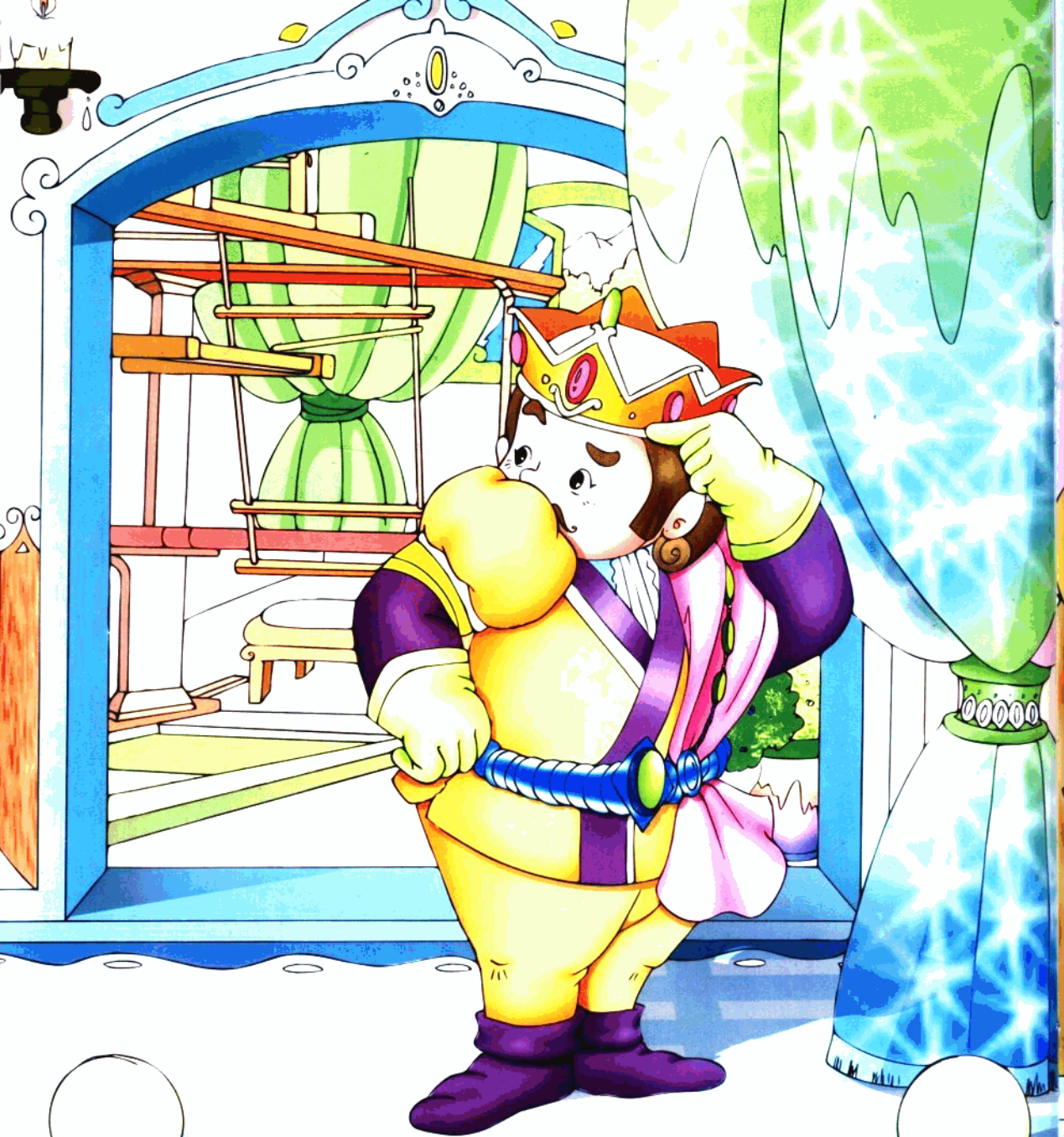
shì dà chén hé wèi shì zhǎng bìng méi yǒu biǎo xiàn chū
是大臣和卫士长并没有表现出

lái lí kāi gōng zuò jiān hòu biàn xiàng guó wáng huí bào
来，离开工作间后，便向国王汇报

qù le guó wáng tīng le gāo xìng jí le
去了，国王听了高兴极了！

guò le yì xiē rì zi huáng dì yào de bù zhōng yú
过了一些日子，皇帝要的布终于
zhī hǎo le liǎng míng zhī gōng qǐng lái huáng dì guān kàn tā
织好了。两名织工请来皇帝观看他
men gāng zhī wán de bù pǐ
们刚织完的布匹。





wǒ zěn me shén me yě méi kàn jiàn ya kě
“我怎么什么也没看见呀！可
bù néng ràng bié rén zhī dào wǒ shì yú chǔn de huáng
不能让别人知道我是愚蠢的。”皇
dì zài xīn lǐ àn xiǎng zhe
帝在心里暗想着。

yú shì tā diǎn tóu biǎo shì mǎn yì zhuāng zhe
于是他点头表示满意，装着
hěn zǐ xì de guān kàn zhī hǎo de bù chēng zàn
很仔细地观看织好的布，称赞
zhè shì yì pǐ měi lì de bù
这是一匹“美丽的布”。





wǒ men hái cóng lái méi yǒu
“我们还从来没有

jiàn guò zhè yàng jīng zhì měi lì de huā wén kàn kàn zhè sè cǎi zhè zhì
见过这样精致、美丽的花纹。看看这色彩、这质

dì zhēn shì shì shàng zuì piào liang de bù pǐ zhòng dà chén chēng zàn dào
地，真是世上最漂亮的布匹！”众大臣称赞道。



liǎng wèi zhī gōng shǒu wǔ zú dǎo de xiàng dà jiā jiè shào zhe zhè
两位织工手舞足蹈的向大家介绍着这
huá lì de bù pǐ duō me qīng yīng duō me gāo guì a zhè cái
华丽的布匹：“多么轻盈，多么高贵啊！这才
shì huáng jiā cái néng yǒng yǒu de bù liào a
是皇家才能拥有的布料啊！”

huáng dì mìng lìng zhī gōng yòng zhè kuài
皇帝命令织工用这块
shén qí de bù pǐ wèi tā zhì zuò yí jiàn
神奇的布匹，为他制作一件
jǔ shì wú shuāng de xīn yī shang
举世无双的新衣裳。



dàn shì huáng dì hài pà
但是，皇帝害怕
bié rén zhī dào zì jǐ kàn bú jiàn
别人知道自己看不见
bù pǐ shì gè bèn dàn jiù
布匹，是个笨蛋，就
cōng cōng lí kāi le gōng zuò jiān
匆匆离开了工作间。



liǎng wèi zhī gōng yòu yào le xǔ duō sī xiàn hé jīn
两位织工又要了许多丝线和金
zi méi duǒ jiǔ tā men jiù xuānchēng bǎ xīn yī shang
子。没多久，他们就宣称把新衣裳
zuò hǎo le bìng bǎ yī shang sòng dào le huáng dì nà lǐ
做好了，并把衣裳送到了皇帝那里。



zhī gōng bāng huáng dì bǎ shēn shàng de yī fu yī jiàn jiàn de tuō xià lái zuì hòu zhǐ shèng xià
织工帮皇帝把身上的衣服一件件地脱下来；最后只剩下
yī tiáo duǎn kù rán hòu zhuāng zuò xiǎo xīn yì yì de yàng zi gěi huáng dì chuān shàng xīn yī shang
一条短裤，然后装作小心翼翼的样子给皇帝穿上新衣裳。

